

Moscow University Bulletin

JOURNAL

founded in November 1946
by Moscow University Press

Series 9

PHILOLOGY

NUMBER TWO

MARCH – APRIL

Published in 6 issues per year
on behalf of the Faculty of Philology
by Moscow University Press

Moscow University Press • 2019

Вестник Московского университета

НАУЧНЫЙ ЖУРНАЛ

Основан в ноябре 1946 г.

Серия 9

ФИЛОЛОГИЯ

№ 2

МАРТ – АПРЕЛЬ

Выходит один раз в два месяца

Издательство Московского университета • 2019

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:

Главный редактор — д. ф. н., проф. **М.Л. Ремнёва**

Зам. главного редактора по лингвистике — д. ф. н., проф. **И.М. Кобозева**

Зам. главного редактора по литературоведению — д. ф. н., проф. **В.М. Толмачёв**

Отв. секретарь по лингвистике — д. ф. н., проф. **С.В. Князев**

Отв. секретарь по литературоведению — д. ф. н., проф. **Г.В. Зыкова**

Оргсекретарь — к. п. н., доц. **И.Э. Стрелец**

Выпускающий редактор англ. версии — к. ф. н., доц. **Д.С. Мухортов**

Члены редколлегии:

д. ф. н., проф. **О.В. Александрова**; к. ф. н., доц. **А.Е. Беликов**; д. ф. н., проф. **Т.Д. Венедиктова**; д. ф. н., проф. **Д.П. Ивинский**; д. ф. н., проф. **А.И. Изотов**; д. ф. н., проф. **С.И. Кормилов**; д. ф. н., проф. **Н.Т. Пахсарьян**; д. ф. н., проф. **Е.В. Петрухина**; д. ф. н., проф. **А.И. Солопов**; д. ф. н., проф. **С.Г. Татевосов**; д. ф. н., ст. науч. сотр. **О.Е. Фролова**

ЧЛЕНЫ МЕЖДУНАРОДНОГО РЕДАКЦИОННОГО СОВЕТА:

АМАТУЦЦИ Антонелла (Antonella AmatuZZi), PhD, профессор (Италия, Туринский ун-т); БЁМИГ Михаэла (Michaela Bohmig), PhD, профессор (Италия, Неаполитанский ун-т); БЕНТЦИНГЕР Рудольф (Rudolf Bentzinger), PhD, профессор, академик (Германия, Берлин-Бранденбургская академия наук); ВАВЖИНЬЧИК Ян (Jan Wawrzyńczyk), PhD, профессор (Польша, Варшавский ун-т); ВЕРЛИНСКИЙ Александр Леонардович, д.ф.н., профессор (Россия, СПбГУ); ВОЛЬФ Юрген (Jurgen Wolf), PhD, профессор (Германия, Марбургский ун-т); ГУГНИН Александр Александрович, д.ф.н., профессор (Беларусь, Полоцкий гос. ун-т); ДЕ ЛАНДШИР Кристл (Christ'l De Landtsheer), PhD, профессор (Бельгия, Антверпенский ун-т); ДЕМЬЯНКОВ Валерий Закиевич, д.ф.н., профессор (Россия, ИЯ РАН); ДЁЙЧ-КОРНБЛАТТ Джудит (Judith Deutsch Kornblatt), PhD, профессор (США, ун-т Висконсина); ДЫБЮ Анна Владимировна, д.ф.н., профессор, член-корреспондент РАН (Россия, ИЯ РАН); ЗАБОТКИНА Вера Ивановна, д.ф.н., профессор (Россия, РГГУ); ЗОЛОТОВА Татьяна Аркадьевна, д.ф.н., профессор (Россия, Марийский гос. ун-т); ИНЬКОВА-МАНЗОТТИ Ольга Юрьевна (Olga Inkova-Manzotti), д.ф.н., профессор (Швейцария, Женевский ун-т); ЙОВАНОВИЧ Томислав (Томислав Јовановић), PhD, профессор (Сербия, Белградский ун-т); ЛАШРЕ-ДЮЖУР Анн (Anne Lacheret-Dujour), PhD, профессор (Франция, ун-т Западный Париж — Нантер); ЛЕЙТИ Марли Куадрус (Marli Quadros Leite), PhD, профессор (Бразилия, ун-т Сан-Паулу); МЕДВЕДЕВА Галина Витальевна, д.ф.н., профессор (Россия, Иркутский гос. ун-т); МИРЧЕВСКА-БОШЕВА Биляна (Биљана Мирчевска-Бошева / Biljana Mirčevska-Boševa), PhD, профессор (Македония, ун-т Свв. Кирилла и Методия); МОТТИРОНИ Эжени (Eugénie Mottironi), PhD, профессор (Швейцария, Женевский ун-т); МУСТАЙОКИ Арто (Arto Samuel Mustajoki), PhD, профессор (Финляндия, Хельсинкский ун-т); НЕМЕЦ-ИГНАШЕВА Диана Осиповна (Diane O. Nemec-Ignashev), PhD, профессор (США, Карлтон Колледж); НЕССЕЛЬРАТ Хайнц-Гюнтер (Heinz-Günther Nesselrath), PhD, профессор, академик (Германия, Геттингенский ун-т); НИВА Жорж (Georges Nivat), PhD, профессор (Франция, Европейская академия); КАВАЛЬЕРЕ Арлете Орландо (Arlete Orlando Cavaliere), PhD, профессор (Бразилия, ун-т Сан-Паулу); ПАЛМЕР Найджел Фентон (Nigel Fenton Palmer), PhD, профессор (Великобритания, Оксфордский ун-т); ПОЛОНСКИЙ Вадим Владимирович, д.ф.н., профессор (Россия, ИМЛИ РАН); РАСКИНИ Элиза (Elisa Raschini), PhD, профессор (Франция, Эколь Нормаль); РОБЕРТС Джейн (Jane Roberts), PhD, профессор (Великобритания, ун-т Лондона); САРАНЦАЦРАЛ Цэрэнчимэдийн (TSэрэнчимэдийн Sarantsatsral), д.ф.н., профессор (Монголия, Монгольский гос. ун-т); УХЛИК Младен (Mladen Uhlik), PhD, доцент (Словения, ун-т Любляны)

Редактор *И.В. Луканина*

СОДЕРЖАНИЕ

Статьи

<i>Леденев А.В., Романова К.С.</i> Ранняя стадия формирования соцреализма: стилевые поиски в «турецкой» прозе П.А. Павленко	9
<i>Белова Т.Н.</i> Сатирическое и комическое изображение реалий американской действительности в романах В. Набокова 1950-х — 1960-х годов («Пнин», «Полита», «Бледное пламя»)	19
<i>Гальцова Е.Д.</i> Энциклопедический проект французского сюрреализма	28
<i>Сниваковский П.Е.</i> «В круге первом» А.И. Солженицына: тени реального	41
<i>Петрухина Е.В., Шэнь Юйе.</i> Состав, семантика и частотность возвратных конструкций с дативным субъектом в русском языке (на материале Национального корпуса)	50
<i>Синило Г.В.</i> Гёте и новое открытие библейской поэзии	63
<i>Цзоу Л., Михайлова М.В.</i> Лирические героини Евдокии Ростопчиной и Анны Ахматовой	93
<i>Васкиневич А.И.</i> Кенигсбергские предки Владимира Набокова	107

Школа интерпретационной лингвистики

<i>Трипольская Т.А., Матханова И.П.</i> Научная школа «Интерпретационный потенциал языковой системы и творческая активность говорящего» в Новосибирском государственном педагогическом университете	117
<i>Булыгина Е.Ю., Трипольская Т.А.</i> Логические и мифологические основания метафоры как объект описания в словаре активного типа	127
<i>Басалаева Е.Г., Шпильман М.В.</i> «Советский язык» как объект языковой рефлексии в интернет-коммуникации	142
<i>Перфильева Н.П.</i> О синкретизме вводных единиц с семантикой «я думаю»	157

Рецензии

<i>Лещёва Л.М.</i> Рецензия на кн.: С к р е б ц о в а Т.Г. Когнитивная лингвистика: классические теории, новые подходы. М.: Издательский Дом ЯСК, 2018	171
--	-----

Научная жизнь

<i>Соколова М.С.</i> Участие филологического факультета в Неделе итальянского языка в мире	185
<i>Володина М.Н., Мухортов Д.С.</i> Круглый стол «Молодежь и язык СМИ»	188
<i>Нефедова Е.А.</i> Хроника Международной конференции «Актуальные проблемы диалектологии»	195

<i>Пахарева Т.А., Кондакова Д.Ю.</i> II конференция «Анализ и интерпретация художественного текста: проблемы, стратегии, опыты»	199
<i>Ивинский Д.П.</i> Кантемир и Карамзин: две конференции	205

Юбилей

<i>Жук С.А., Якушкина Е.И.</i> Галина Павловна Тыртова	210
<i>Леишук А.А.</i> Анна Степановна Новикова	215

Памяти...

<i>Голубков М.М.</i> Екатерина Борисовна Скороспелова	219
<i>Оболенская Ю.Л.</i> Лилия Николаевна Степанова	222

CONTENTS

Articles

<i>Ledenev A., Romanova K.</i> The Early Formation Stage of Social Realism: Pyotr Pavlenko's Turkish Prose as Experiments with Style	9
<i>Belova T.</i> Satirical and Comic Depiction of American Life in Vladimir Nabokov's <i>Invitation of a Beheading</i> , <i>Lolita</i> , and <i>Pale Fire</i>	19
<i>Galtsova E.</i> Artistic Communication as an Encyclopaedic Project of French Surrealism	28
<i>Spivakovsky P.</i> Alexandr Solzhenitsyn's <i>The First Circle</i> : The Shadows of Reality	41
<i>Petrukhina E., Yuye Shen.</i> Composition, Semantics and Frequency of Reflexive Structures with a Dative Subject in the Russian National Corpus	50
<i>Sinilo G.</i> Goethe and a New Discovery of Biblical Poetry	63
<i>Zou L., Mikhaylova M.</i> Lyrical Heroines of Evdokia Rostopchina and Anna Akhmatova	93
<i>Vaskinevitch A.</i> Vladimir Nabokov's Königsberg Ancestors	107

School of Interpretational Linguistics

<i>Tripolskaya T., Matkhanova I.</i> The Scientific School 'The Interpretation Potential of the Language System and the Creative Activity of the Speaker' at the Novosibirsk State Pedagogical University	117
<i>Bulygina E., Tripolskaya T.</i> Logical and Mythological Foundations of Metaphor as the Object of Description in the Active Type Dictionary	127
<i>Basalaeva E., Shpilman M.</i> Soviet Language as an Object of Linguistic Reflection in the Internet Communication	142
<i>Perfilyeva N.</i> The Syncretism of Introductory Units with the Meaning 'I Think'	157

Book Reviews

<i>Liashchova L.</i> Book Review: S k r e b t s o v a T. G. Cognitive Linguistics: Classical Theories, New Approaches. M.: Publishing House Jask, 2018	171
--	-----

Scientific Life

<i>Sokolova M.</i> The Faculty of Philology Joins in the World Week of the Italian Language	185
<i>Volodina M., Mukhortov D.</i> The International Roundtable <i>Young People and Mass Media Language</i>	188
<i>Nefedova E.</i> A Chronicle of the International Conference <i>Problems of Dialectology</i>	195

<i>Pakharieva T., Kondakova D. II International Scientific Conference The Analysis and Interpretation of the Literary Text: Problems, Strategies, Experiments</i>	199
<i>Ivinsky D. Kantemir and Karamzin: The Conferences</i>	205

Anniversaries

<i>Zhuk S., Yakushkina E. Celebrating Galina Tyrtova</i>	210
<i>Leshukova A. Celebrating Anna Novikova</i>	215

In Memoriam...

<i>Golubkov M. Ekaterina Skorospelova</i>	219
<i>Obolenskaya Y. Lilia Stepanova</i>	222